

Newsletter XXXIb (2021)



The Puppetry Museum's revamped website

We would like to invite you to visit our new website: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl. This Dutch-language site - with an English explanation - provides a wealth of information about our international puppet theatre collection, with its library of almost nine thousand titles. For more information please click on the following headers (and their subheaders) in the Dutch menu bar: 'Start', 'Nieuws' (+ 'Nieuws', 'Extra nieuws', 'Entree en exposities', 'Nieuwsbrieven/Newsletters', 'Trefwoorden' - keywords, 'Bibliotheek' - Library, 'Collecties' (+ 'Onderwijs' - education, 'Nusantara' - wayang collection, 'Artefacten' and 'TIN-theatercollectie'), 'Pamfletten' (+ 'Pamfletten', 'Diverse documenten/Miscellaneous documentation' + 'Wayang'), 'Doepak', 'Links' (+ 'Poppentheater-abc', 'Poppenspe(e)l-pastiche/Puppenspielpastiche', 'Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren', 'YouTube-filmpjes' and 'Volkspoppenspel: Vimeo'), 'Blind', and 'Contact'.

You are of course always welcome to make a physical tour of our museum in the Dutch village of Vorchten. Please feel free to make an appointment.

Picture: The Italian Pulcinella on line.
See also: <https://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/websitePOPMUS.pdf>.



Amazing contrasts in a museum setting

Various educational themed exhibitions, which include multi-media and presentations, will be available until the end of 2022: European characters from folk puppet theatre, and gamelan with wayang from Indonesia. The intimate setting of the Puppetry Museum's exhibition rooms combines a homely atmosphere with global puppet theatre themes.

- Special international puppetry projects for blind and sighted people.
- 'Kjai Paridjata'/'Heer levensboom'/'Lord Tree of Life': a Javanese double gamelan orchestra with wayang kulit and golek figures from Indonesia.
- Five tactile audio books 'De cium van Katrijn' (Dutch-Indonesian), 'De kus van Katrijn', 'De tút fan Katryntsje' (Frysk), 'Katrijn's kiss' and 'Der Schmatz von Gretl'.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/amazingcontrasts.pdf> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/PulcinellaPunakawanEng.pdf>.

Picture: gamelan orchestra 'Kjai Paridjata'/'Heer levensboom'/'Lord Tree of Life' with wayang kulit figures.

Je lah je kripoet*

The 'Je lah je kripoet. Buffoon, Petruk, and Semar the clown' wayang project is a tangible, musical 'viewing experience'. The exhibition with wayang figures and a gamelan from Indonesia is an activity for both our visually impaired - blind and partially sighted - and sighted museum visitors. The artefacts on display include several flat wayang kulit - shadow - figures, three-dimensional wayang golek puppets, and wayang topeng masks, as well as theatre and other props, curious objects, and tactile - tangible - pictures.

*The expression 'Je lah je kripoet' - laughing so much that you end up with laugh lines - is Indomalayan/Indo-Dutch slang (street talk).

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/ciumenglish.pdf>

Picture: Petruk, wayang kulit figure.



Dutch-Indonesian puppet theatre scenes

'De cium - kiss - van Katrijn', a colourful puppet theatre book, is suitable for people of all ages: a meeting between two old-Dutch puppetry characters and four Javanese *punakawan* (wayang kulit clowns). In a series of puppetry scenes, Katrijn (the Dutch Judy) first proposes to Jan Klaassen (the Dutch Mr Punch). Next she asks Semar, Nala Gareng, Bagong, and Petruk to marry her, but they all say 'no'. Petruk advises her to marry Jan Klaassen. Jan finally gives in and agrees to marry Katrijn, who then kisses him (kus, kiss, cium).

See: <http://www.poppenspelmuseum bibliotheek.nl/pdf/Doepak293d.pdf>.

Picture: 'De cium - kus - van Katrijn', a tactile colourful, loose-leaf, look-smell-feel-read-listen-and-play puppet theatre book. Concept: Birgit Tomesen and Otto van der Mieden.



Musical compositions: gamelan with a barrel organ

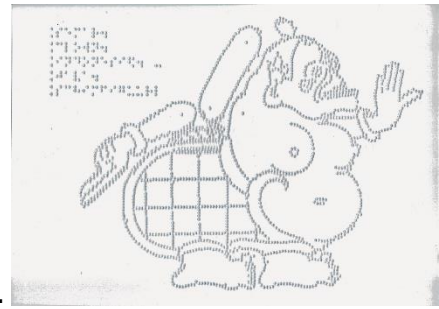
A unique feature of 'De cium van Katrijn' is the musical accompaniment by a street barrel organ and original gamelan sounds. The Puppetry Museum commissioned Sinta Wullur, an Indonesian-Dutch gamelan musician, pianist, singer, and classical composer, to produce a musical composition, which was inspired by the Dutch tear-jerker 'De Zuiderzeeballade'. Renadi Santoso, a musician and composer specialised in Indonesian music, was the second person we commissioned to produce a musical composition. His composition is based on western and eastern musical motifs. Sources of inspiration include: the clownesque atmosphere of a traditional European street puppet theatre, a wayang kulit and gamelan performance on Java, and the sounds of a typically Dutch barrel organ.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/ciumvideo.html> (composition by Sinta Wullur) and http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/ciumvideo_2.html (composition by Renadi Santoso).

Picture: screen shot of the tactile Dutch-Indonesian puppet theatre book 'De cium van Katrijn' video. Dutch Puppetry Museum director Otto van der Mieden as a *dalang* - a puppeteer.

Educational publications

Educational publications with plain text, and materials in relief print with tactile images on swell-touch paper with braille, can be provided for use in classrooms. These publications contain abstract illustrations of puppet theatre and kulit figures, complemented with small texts in Dutch and in English. The collection also includes a wayang and gamelan ABC (in Dutch), and tactile puzzle figures with audio support (in Dutch).



See among others: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/ninepictures.pdf> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Amazingcontrasts.pdf>.

Picture: Semarang, wayang kulit figure. Tactile image with text in braille.
Illustration: Gitte Clemens. Concept: Otto van der Mieden.

Friends of the Dutch Puppetry Museum



Please support and follow the developments of puppetry and expressive theatre by becoming a friend of the Dutch Puppetry Museum. As a friend, you will be the first one to receive a wealth of information about our activities as well as the latest news and interesting facts. Contributions are more than welcome. Your annual donation is essential for the museum to be able to stay open and continue its wide range of puppetry-related activities. For membership information, please refer to:

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Pdf/Vriendenfriends.pdf>.

For questions, comments or suggestions, please complete the online form via [Contact](#).

With kind regards,
Otto van der Mieden
Director-Curator

Please note: this Newsletter XXXIb is also available in Dutch.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/NieuwsbriefXXXIa.pdf>.

Illustration: Martha Griebler (1948-2006).



Dutch Puppetry Museum garden art



An intriguing meeting between East and West. Fifteen puppet heads in all weather conditions. Eight wooden wayang golek heads on sticks and seven plastic traditional hand puppet heads in a natural environment. Each puppet stick has a purple-flowered clematis winding around it.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak286d.pdf>.



Poppenspe(e)lmuseum Dutch Puppetry Museum

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL

T.: +31(0)578 - 56 02 39/63 13 29

<https://dutchpuppetrymuseumcollection.com/>

www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl

info@poppenspelmuseum.nl